

УДК 811.161.1

**ОСОБЕННОСТИ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ВРЕМЕНИ И ПРОСТРАНСТВА  
В ПОЭТИЧЕСКОМ ТВОРЧЕСТВЕ АРСЕНИЯ ТАРКОВСКОГО**

© 2011 г.

*А.Ю. Малафеев*Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»,  
Нижегородский филиал

amalafeev@yandex.ru

*Поступила в редакцию 28.02.2011*

Анализируются особенности концептуализации времени и пространства в поэтических текстах Арсения Тарковского. Раскрывается содержание авторского концепта 'дом'.

*Ключевые слова:* концептуализация, категории времени и пространства, индивидуально-авторская картина мира, анализ концептуального смысла текста.

Специфика поэтической речи – её образность, емкость, экспрессивность – обуславливает необходимость «декодирования», интерпретации поэтического текста читателем. Как отмечает С.А. Борисова, при этом происходит общение сознаний реципиента и автора [1, с. 8]. Такое общение становится возможным при условии, что поэтический текст «как правильно организованная форма коммуникации, как сообщение, уже содержит в себе самом некие единицы, средства, сигналы и т.п., достаточные и необходимые для построения на его основе правильной и осмысленной модели» концептуального смысла текста [2, с. 72-81].

Однако эффективная языковая экспликация концептуально значимого содержания в поэтическом тексте ещё не приводила бы к адекватному восприятию этого содержания реципиентом, если бы в сознании автора и читателя не было общих ментальных структур – концептов и категорий. Эти ментальные структуры можно условно подразделить на несколько иерархически организованных уровней: общечеловеческие, религиозные, национальные, а также частные, то есть присущие определенным группам людей, выделяемым по гендерному, социальному, культурному, профессиональному и другим признакам. Однако следует отметить, что так называемый «компетентный читатель», в принципе, может и не принадлежать к той или иной из вышеперечисленных групп, но при этом адекватно воспринимать информацию, рассчитанную на представителей именно этой группы. Уровень его образования и культуры позволяет ему верно интерпретировать «единицы, средства и сигналы», объективирующие

смысл в тексте, и даже «достраивать» в своем сознании концептуальное содержание, передача которого входила в авторскую интенцию, интуитивно заполняя пробелы в своих знаниях или опыте при помощи творческой интерпретации текста. Этот процесс является, по сути, не чем иным, как формой познания мира через восприятие письменной речи [3].

Категории времени и пространства относятся к общечеловеческим (что, разумеется, не отменяет ни национальной, ни индивидуально-авторской специфики их восприятия) и играют одну из ключевых ролей в процессе познания мира, а также экспликации знаний о мире в тексте. Эти категории выступают своего рода системой координат для человеческого сознания, позволяя упорядочить предметы и события в мире, и являются ментальной основой экспликации концептуальных смыслов в поэтическом тексте. В свете сказанного продуктивным представляется когнитивный анализ поэтического текста с опорой на особенности концептуализации и категоризации времени и пространства. С анализа конфигурирующего уровня, который «структурирует пространственные, временные характеристики, а также участников ситуации», предлагает начинать анализ текста Ж.Н. Маслова [4, с. 215]. Причем, по мнению автора методики «Когнитивная основа текста», «репрезентация временных характеристик схожа с репрезентацией пространственных характеристик, следовательно, они должны рассматриваться вместе» [4, с. 215].

Анализ концептуализации и категоризации времени и пространства в поэтических текстах может быть направлен на достижение различ-

ных целей. Изучение творчества одного автора позволяет делать выводы об индивидуальных особенностях сознания данной языковой личности, а также об используемых ею когнитивных механизмах текстопорождения. С другой стороны, сравнительный анализ на базе творчества нескольких поэтов может быть использован для выявления некоторых общих свойств поэтической картины мира.

В данной публикации раскроем особенности концептуализации времени и пространства в творчестве Арсения Тарковского (1907–1989). Анализ поэтических текстов<sup>1</sup> этого автора показал, что указанные категории осмысливаются им не только как бытийные, но и как психологические. Другими словами, создаваемый автором виртуальный пространственно-временной континуум всегда эмоционально окрашен и не является простой «системой координат».

Рассмотрим следующий отрывок из стихотворения Тарковского «Звездный каталог»: *В каталоге десять миллионов / Номеров небесных телефонов, / Десять миллионов номеров / Телефонов марев и миров, / Полный свод свеченья и мерцанья, / Список абонентов мироздания / <...> Пережду я очередь земную / <...> Запоёт мембрана телефона / Отвечает альфа Ориона / Я в дороге, я теперь звезда, / Я тебя забыла навсегда. / Я звезда – денница сестрица, / Я тебе не захочу присниться, / До тебя мне дела больше нет. / Позвони мне через триста лет.* Нами выделены те лексемы, которые наиболее активно участвуют в экспликации концептуального содержания текста и при этом имеют отношение к категориям времени и пространства. Лексико-семантическая группа с доминантой «космос», в которую входят лексические единицы *небесный, марево, миры, свод, свечение, мерцание, мироздание, земной, альфа Ориона, звезда*, используется автором для нагнетания «звездной» семантики в тексте. Авторская интенция достаточно ясна: в стихотворении о разлуке с бывшей возлюбленной с помощью этих единиц подчеркивается «космическая» отдаленность лирического героя от объекта его любви и невозможность воссоединения.

С другой стороны, лексемы с временной семантикой (*пережду, очередь, теперь, навсегда, больше, через триста лет*), несколько менее частотные в тексте, но не менее значимые, служат для выражении другого рода отдаленности – временной. Так, лирическому герою приходится *переждать земную очередь* для того, чтобы связаться с возлюбленной, но она говорит ему о произошедшем в ней необратимом изменении: *Я теперь звезда, До тебя мне дела*

*больше нет и Я тебя забыла навсегда.* Последняя строка стихотворения звучит как приговор для лирического героя: *Позвони мне через триста лет.* Срок в триста лет, возможно, не так значителен в космическом масштабе, но для человека он многократно превышает время его земного существования, поэтому возлюбленная словно смеется над лирическим героем, повергая его в отчаяние. Следует также отметить, что созданию образа способствует и характерное использование видовременных форм глаголов: *забыла* (прошедшее время, совершенный вид) усиливает необратимость изменения расположения возлюбленной к лирическому герою, тогда как *не захочу* (будущее время, совершенный вид) подчеркивает невозможность воссоединения в будущем.

Из проведенного краткого анализа стихотворения вытекает вывод о том, что в авторском сознании время и пространство эмоционально окрашены и осмысливаются не только экзистенциально. Действительно, образное представление возлюбленной как бесконечно далекого небесного светила успешно выполняет функцию экспликации таких эмоций, как горечь, тоска, безнадежность, хотя автор и не использует лексем с подобной эмоционально-экспрессивной семантикой.

Это далеко не единственный пример подобного осмысления категорий времени и пространства, эксплицированного в поэтических текстах Тарковского. Не менее характерен отрывок из первого стихотворения цикла «Могилы поэта»: *За мёртвым сиротливо и пугливо / Душа тянулась из последних сил, / Но мне была бессмертьем перспектива / В минувшем исчезающих могил.* Как видно уже из названия цикла, речь в нем идет о переживаниях лирического героя в связи со смертью поэта (эпиграф к циклу – *Памяти Н.А. Заболоцкого*). Своеобразие этих строк в том, что в них в синтагматические связи вступают лексемы как с временной (*бессмертьем, минувшее*), так и с пространственной семантикой (*тянуться, перспектива*). Следует отдельно пояснить употребление глагола *тянуться*, поскольку он имеет и временное значение (которое реализуется, например, в предложении «Время тянулось однообразно»), но в этом контексте употреблен автором как возвратный глагол движения в пространстве.

Тесная синтагматическая связь приведенных лексем указывает на то, что сознание автора может воспринимать пространственно-временные характеристики синкретично. Именно поэтому он находит возможным экспликацию концептуального смысла через создание слож-

ного образа, в котором пространство сливается со временем: душа лирического героя тянется *за мёртвым*, но видит лишь *перспективу исчезающих в минувшем могил*. Очевидно, что в авторскую интенцию входило образное изображение, во-первых, душевной тоски по ушедшему поэту (этому способствует употребление наречий *сиротливо*, *пугливо* и устойчивого выражения *из последних сил*) и, во-вторых, острого переживания страха смерти — о последнем свидетельствуют заключительные строки стихотворения: *Без всякого бессмертья, в грубой прозе / И нагоде стояла смерть одна*. Таким образом, лексемы с пространственно-временной семантикой (*бессмертье*, *минувшее*, *тянуться*, *перспектива*) выполняют в тексте эмотивную функцию, из чего можно сделать вывод об эмоциональном восприятии автором категорий времени и пространства.

Синкретичное восприятие времени и пространства проявляется в отрывке из стихотворения «Песня»: *Давно мои ранние годы прошли / По самому краю, / По самому краю родимой земли, / По скошенной мяте, по синему раю, / И я этот рай навсегда потеряю*. В данном тексте актуализируются сразу два словарных значения глагола «пройти» — временное («годы прошли») и значение движения в пространстве («прошли по краю»). Средством гиперсемантизации глагола является контекст, в котором активизируются двунаправленные синтагматические связи: с одной стороны, с подлежащим, выраженным существительным с временной семантикой *годы*, и, с другой стороны, с однородными обстоятельствами места. Таким образом подчеркивается сожаление об ушедшей молодости и тоска по родной земле. Экспликация эмоционального содержания способствует также употребление глагола совершенного вида *пройти* в форме прошедшего времени, что усиливает ощущение невозвратности былых времен. Кроме того, вспомогательными средствами создания образа, также выполняющими эмотивную функцию, являются лексический повтор (*По самому краю, / По самому краю*), употребление однородных обстоятельств (*По самому краю родимой земли, / По скошенной мяте, по синему раю*), существительного с сильной оценочной коннотацией *рай*, а также словосочетания *навсегда потеряю*. Последнее, кстати, свидетельствует о смене перспективы, позиции авторского «Я»: в начале отрывка лирический герой смотрит в прошлое из настоящего (*Давно мои ранние годы прошли*), но затем он как бы переносится мыслью во времена своей молодости и с сожалением «пророчествует»: *И я этот рай навсегда потеряю*.

Следует отметить, что сознание автора выделяет в пространственно-временном континууме отдельные хронотопы, являющиеся ключевыми концептами в индивидуально-авторской картине мира. Одним из наиболее значимых является концепт **дом**. Рассмотрим примеры текстов, в которых он эксплицируется в тесной связи с категориями времени и пространства.

Так, в стихотворении «Дом напротив» характерны следующие строки: *Ломали старый деревянный дом. / Уехали жильцы со всем добром — / <...> Старик взглянул на дом с грузовика, / И время подхватило старика, / И все осталось навсегда как было. / <...> Остались в доме сны, воспоминанья, / Забытые надежды и желанья. / Сруб разобрали, бревна увезли. / Но ни на шаг от милой им земли / Не отходили призраки былого / И про рябину песню пели снова, / На свадьбах пили белое вино, / Ходили на работу и в кино, / Гробы на полотенцах выносили, / И друг у друга денег в долг просили, / И спали парами в туховиках, / И первенцев держали на руках, / Пока железная десна машины / Не выгрызла их шелудивой глины, / Пока над ними кран, как буква Г, / Не повернулся на одной ноге*. В данном тексте описывается снос старого дома и переезд жильцов на новое место. Жильцов как бы уносит время (*И время подхватило старика*), но при этом дом непостижимым призрачным образом (*призраки былого*) продолжает своё существование вместе со всеми жильцами (*И все осталось навсегда как было* и далее) — возможно, лишь в памяти и воображении лирического героя. Оказывается, что дом в сознании автора — это не просто сруб и брёвна, и даже не его жильцы, а ещё и *сны, воспоминанья, / Забытые надежды и желанья*. Дом таинственным образом оказывается связанным с определенным местом в пространстве (*Но ни на шаг от милой им земли*), его невозможно просто так переместить. Кроме того, у дома есть определенный период существования во времени — своего рода жизненный цикл — это видно из четырех заключительных строк стихотворения, в которых употребление союза *пока* указывает на окончание жизни дома. Вероятно, на месте, где когда-то стоял старый дом, был построен новый, что окончательно прекратило существование, пусть и призрачное, старого здания. Таким образом, из текста следует, что в сознании автора дом — это нечто вроде слепка с определенного фрагмента пространственно-временного континуума.

Несколько иное осмысление концепта **дом** эксплицировано в тексте стихотворения «Дом без жильцов»: *Дом без жильцов заснул и снов не*

видит. / Его душа, безгрешна и пуста, / В себя глядит закрытыми глазами, / Но самое себя не сознает / И дико вскидывается, когда / Из кра-на бульба шлепнется на кухне. / Водопровод молчит, и телефон / Молчит. / Ну что же, спи спокойно, дом, / Спи, кубатура-сирота! Вернутся / Твои жильцы, и время в чем попало – / В больших кувшинах, в синих ведрах, в банках / Из-под компьютера – принесут, и окна / Отворят, и продуют сквозняком. / Часы стояли? Шли часы? Стояли. / Вот мы и дома. Просыпайся, дом! В данном тексте дом антропоморфичен: ему приписывается наличие души и способность спать (см. первые две строки стихотворения). Через метафору сна автор эксплицирует сложный концептуальный смысл, связанный с пространственно-временным осмыслением концепта **дом**: после отъезда жильцов его пространство превращается в зону остановившегося времени. Когда же обитатели дома возвращаются, они *приносят время* с собой и дом «просыпается». При этом остановившееся время (*Часы стояли? Шли часы? Стояли.*) возобновляет свой ход. Таким образом, в этом стихотворении, как и в предыдущем, дом осмысливается как нечто живое. Однако различие этих двух текстов проявляется в темпоральном плане существования дома после отъезда жильцов. В предыдущем стихотворении дом замыкается во времени после отъезда его обитателей, он становится «призраком», и в нем повторяются события из былой жизни его хозяев. Этой временной «петле» можно противопоставить приостановку времени в стихотворении «Дом без жильцов». Вероятно, в последнем случае время лишь замирает потому, что жильцы должны вскоре вернуться – они не переезжают навсегда, а скорее всего, только уезжают в отпуск (отсюда – привезенные ими кувшины, ведра, банки).

Восприятие Тарковским дома как своего рода отпечатка жизни его обитателей в определенный период времени проявляется и в стихотворении «У лесника». Приведем наиболее концептуально значимый отрывок стихотворения: *Лесник меня прячет в избе, / Сижусь я за кружкою чая, / И кажется мне, что к себе / Попал я, по лесу блуждая. / Открыла мне память моя / Таинственный мир соответствий: / И кружка, и стол, и скамья / Такие же точно, как в детстве. / Такие же двери у нас / И стены такие же были.* Специфика данного примера в том, что лирический герой вдруг осознает чужой дом своим собственным (*И кажется мне, что к себе / Попал я*). Причина этого – воспоминания о детстве (*Открыла мне память моя*) и узнавание знакомых предметов в обстановке чужого

дома (*Таинственный мир соответствий* и далее). Эпитет *таинственный* подчеркивает необычность происходящего, ведь лирический герой находится всё же в чужом жилище. Впечатление от *мира соответствий* настолько сильно, что лирический герой неожиданно приходит к полному отождествлению лесника с собой: *Цигарку свернет и в окно / Моими посмотрит глазами.* Последнее можно интерпретировать как признак особого восприятия автором дома. Дом – это мир, неразрывно связанный с людьми, живущими или жившими в нем. Более того, существование, пусть и виртуальное, этого мира может обуславливаться воспоминаниями его бывших обитателей, даже если они находятся вне дома. Людям достаточно лишь обнаружить близкие соответствия в обстановке чужого дома, и они словно перемещаются во времени и пространстве в свой собственный мир.

Анализ поэтического творчества Арсения Тарковского выявил некоторые особенности концептуализации времени и пространства в индивидуально-авторской картине мира этой языковой личности. Рассмотрение этих особенностей позволяет выявлять специфику некоторых ключевых концептов, присущих авторскому сознанию. Так, концепт **дом** часто осмысливается в творчестве автора через категории времени и пространства. Дом в картине мира А. Тарковского – это замкнутый «живой» мир, существующий в определенной эпохе и определенном пространстве и отождествляемый с ними. Неотъемлемой частью этого мира являются также его обитатели, без которых невозможна его полноценная «жизнь».

В заключение следует отметить, что анализ концептосферы поэтического творчества Тарковского через призму осмысления автором категорий времени и пространства позволит выявить содержание и таких ключевых концептов индивидуально-авторской картины мира, как **бессмертие, жизнь, смерть, странствия, творчество** и др.

#### Примечание

1. См.: Тарковский А.А. Стихотворения // Серия «Семигранная библиотека поэзии» М.: ЭКСМО, 2009. 480 с.

#### Список литературы

1. Борисова С.А. Пространство текста и его конституенты // Язык. Культура. Коммуникация / Отв. ред. проф. С.А. Борисова. Ульяновск: УлГУ, 2007. С. 4–11.

2. Кубрякова Е.С. О тексте и критериях его определения // Текст. Структура и семантика. Т. 1. М.: СпортАкадемПресс, 2001. С. 72–81.
3. Романова Т.В. Модальность как текстообразующая категория в современной мемуарной литературе. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2003. 346 с.
4. Маслова Ж.Н. Поэтическая картина мира и ее репрезентация в языке. Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2010. 280 с.

#### CHARACTERISTIC FEATURES OF TIME AND SPACE CONCEPTUALIZATION IN ARSENY TARKOVSKY'S POETRY

*A.Yu. Malafeev*

The article analyzes characteristic features of time and space conceptualization in Arseny Tarkovsky's poetry. Based on this analysis, the article examines the nature of the author's concept of *home*.

*Keywords:* conceptualization, categories of time and space, author's individual worldview, analysis of conceptual meaning of the text.